

ALLMÄNNA BETALNINGS- OCH LEVERANSVILLKOR (December 2019)

1. Omfattning

Dessa allmänna villkor gäller uteslutande för alla våra erbjudanden, avtal, leveranser eller andra tjänster (nedan "leverans"). Dessa allmänna villkor ska anses godkända senast vid beställning eller mottagande av produkterna. Vi invänder härmed uttryckligen mot avvikande eller kompletterande villkor från kunden som inte är bindande för oss om vi inte uttryckligen har samtyckt till detta skriftligen. Om vi deltar på en kunds elektroniska plattform och aktiverar dialogrutor som krävs från systemet ska sådan aktivering inte innebära ett samtycke till användarvillkoren eller andra allmänna villkor från kunden.

Om någon bestämmelse i dessa allmänna villkor skulle anses ogiltig ska det inte påverka giltigheten av övriga bestämmelser.

2. Avtalsbildning, dokument och industriella immateriella rättigheter

2.1 Våra erbjudanden är inte bindande. Ett avtal ingås först efter skriftlig orderbekräftelse från oss. Endast en orderbekräftelse i skrift eller textform är relevant för leveransdatum, leveranssätt och mängd. Fakturor eller EDP-utskriften som vi har angett som bindande anses ha bekräftats skriftligen. Priser som anges i helhetserbjudanden gäller endast om beställning görs av samtliga varor i erbjudandet. Om en beställning endast görs för del av helhetserbjudandet ska en ny prisförfrågan göras. Om beställningen inte skriftligen bekräftas av oss ska avtalet anses ingånget senast vid fullgörandet av beställningen. Muntliga utfästelser från våra representanter är rättsligt bindande endast om de bekräftas skriftligen eller i text.

2.2 Vi förbehåller oss rätten till samtliga immateriella rättigheter och upphovsrätter till kostnadsestimater, koncept, design, ritningar och andra dokument, särskilt avseende process- och ytbehandlingsteknik ("Proprietärt Material"); Det Proprietära Materialet får inte ändras, sparas, kopieras eller göras tillgängligt för tredje part utan vårt uttryckliga godkännande. Ritningar och andra dokument som tillhandahålls som en del av ett erbjudande måste returneras till oss på begäran och under alla omständigheter om beställningen inte görs hos oss.

2.3 Inget Proprietärt Material som skapas i samband med eller till följd av detta avtal ska anses utgöra uppdragsarbete. För det fall kunden har någon rättighet till något Proprietärt Material överläter kunden härigenom oåterkalleligt all ägande- och förfoganderätt och intresse, inklusive samtliga immateriella rättigheter, till sådant Proprietärt Material.

2.4 Om vi levererar varor enligt ritningar, modeller, prover eller andra dokument som tillhandahålls av kunden ska kunden tillse att: (i) det inte utgör intrång i tredje mans industriella rättsskydd, och (ii) produkter som tillverkas eller ytbehandlas i enlighet med sådan kundinformation överensstämmer med alla tillämpliga lagar och föreskrifter, särskilt sådana relaterade till produktsäkerhet. Om tredje part genom att åberopa dess proprietära rättigheter särskilt förbjuder tillverkning och leverans av sådana varor har vi rätt att avbryta samtliga relevanta aktiviteter och begära skadestånd utan skyldighet att genomföra en rättslig analys av situationen (se även punkt 8.3). Kunden ska dessutom omedelbart ersätta och hålla oss skadelösa från alla kostnader och krav från tredje part relaterade till design eller andra dokument som tillhandahållits till oss från kunden.

2.5 Vi förbehåller oss rätten att ta betalt för kostnaderna för prover och testdelar samt för verktyg som krävs för dess tillverkning. Produktionskostnad för verktyg för serieproduktion faktureras om inte annat avtalats. Alla verktyg förblir vår egendom även om kostnaden fullt eller delvis täcks av kunden. Vid tveksamhet ska betalningen förfalla och betalas efter godkännande av det första varuprovet, testkomponenten eller verktyget.

2.6 Vi har rätt att anskaffa material för hela beställningen och att tillverka hela beställningskvantiteten omedelbart. Kundförfrågningar om ändringar efter beställning kan därför inte beaktas om inget annat uttryckligen har avtalats.

2.7 I den utsträckning tillverknings- eller planeringsrelaterade skäl kräver det kan våra leveranser komma att över- eller understiga vad som avtalats.

3. Prestandabeskrivning; Garantibegränsningar

3.1 Kvaliteten på de levererade varorna eller tjänsterna beskrivs slutligen av de uttryckligen avtalade egenskaperna (till exempel specifikationer, märkningar, godkännanden och annan information). Alla andra kvaliteter för varor och tjänster är avhängigt en ytterligare uttryckligen skriftlig överenskommelse. Därmed kräver alla garantier avseende ett specifikt användningsändamål eller särskild lämplighet, livstid eller hållbarhet efter riskövergång ett uttryckligt skriftligt avtal; i annat fall bär kunden risken för lämplighet och användbarhet. Vi förbehåller oss rätten att göra lagstadgade, sedvanliga eller tekniskt oundvikliga avvikelser från fysiska och kemiska kvantiteter, inklusive färg, recept, kemisk förorening, processer och användningen av råmaterial samt beställningsstorlekar och skäligena mängd avvikelser i den utsträckning detta inte är oskäligt gentemot kunden.

3.2 Vi ger inga garantier för kostnader och krav från tredje part om designen, informationen, data, specifikationer, metoder och tekniker har tillhandahållits av kunden eller leveranserna baseras på aktiva farmaceutiska substanser eller delar och komponenter som kunden valt eller tillhandahållit eller steriliserats av tredje part som valts ut av kunden och kunden ska omedelbart ersätta oss och hålla oss skadelösa för alla sådana relaterade kostnader och krav från tredje part. Det är i allmänhet endast kunden som ansvarar för risker relaterade till användningen av kundprodukter och samtliga krav på kundprodukter inklusive men inte begränsat till CE-märkning.

3.3 Uppgifter om den beställda varan (till exempel vad som anges i produktinformationen, elektroniska medier eller på etiketter) baseras på vår allmänna erfarenhet och kunskap och är endast avsett att tjäna som referensvärde eller märkning. Dessa produktuppgifter samt uttryckligen avtalade egenskaper eller användningsändamål befriar inte kunden från skyldigheten att testa produkten för det avsedda ändamålet och vidta åtgärder för säker förvaring. Kunden bekräftar särskilt och utan begränsning att inget tekniskt schema ska anses utgöra eller innehålla någon representation, garanti eller villkor relaterat till leveranserna.

3.4 GARANTIERNAS OCH DE TILLHÖRANDE AVHJÄLPANDEÅTGÄRDERNAS SOM ANGES ELLER HÄNVISAS TILL I DESSA VILLKOR ÄR EXKLUSIVA. INGA ANDRA GARANTIER, VARE SIG SKRIFTLIGA ELLER MUNTliga, SKA ANSES UTFÄSTA AV OSS UTTRYCKLIGEN ELLER IMPLICIT UTIFRÅN SAMBAND MED ELLER I ANVÄNDNING I VERKSAMHETEN ELLER

ALLMÄNNA BETALNINGS- OCH LEVERANSVILLKOR (December 2019)

MARKNADSFÖRING, AVSLUTANDE ÅTGÄRDER ELLER KOMMERSIELL ANVÄNDNING. I DEN UTSTRÄCKNING DET ÄR MÖJLIGT ENLIGT NATIONELL LAGSTIFTNING FRISKRIVER VI OSS FRÅN ALLA IMPLICITA GARANTIER ELLER VILLKOR SOM INNEFATTAR IMPLICITA GARANTIER AVSEENDE BESKAFFENHET OCH LÄMPLIGHET FÖR SÄRSKILT ÄNDAMÅL OCH GARANTIER FÖR ICKE-INTRÅNG.

3.5 Uppgifter om kvalitet, hållbarhet och möjlig användning av våra produkter innefattar inga garantier, särskilt inte enligt 21 § stycket 2 köplagen (1990:931), om inte sådana uppgifter är särskilt specificerade som en garanti i skrift.

4. Leverans och leveranstid

4.1 Samtliga leveranser sker på kundens bekostnad och risk, oberoende av leveransplats. Om ett särskilt transportsätt har beställts av kunden bekostas detta av kunden. Ledtider tillhandahålls enbart i informationssyfte och är inte bindande om det inte är uttryckligen avtalat att leveransdatumet är bestämt, dvs. det är skriftligen angivet att kunden saknar intresse av leverans efter det överenskomna datumet. Bekräftade leveransdatum är avhängigt korrekta, fullständiga och schemalagda mottaganden av leveranser av oss. Leveransfrister ska anses uppfyllda om den levererade varan har skickats från oss eller om vi har informerat kunden att beställningen är klar för leverans. Leveransperioden börjar inte löpa förrän kunden har uppfyllt sina åtaganden och avtalsmässiga skyldigheter såsom att tillhandahålla tekniska uppgifter, tillhandahållande av acceptnotiser i enlighet med initialt avtalade varuprovsprocesser och dokument, godkännanden, betalning av handpenning eller betalningsgaranti.

4.2 Vi har rätt att genomföra delleveranser. För små beställningar, dvs. beställningar för mängder som inte motsvarar minst en förpackningsenhet, förbehåller vi oss rätten att ta betalt för den relevanta förpackningsenheten som minimikvantitet eller en minimikostnadsersättning.

4.3 *Force majeure*händelser eller andra omständigheter utanför vår kontroll som medför att det är omöjligt att genomföra bekräftade beställningar i tid befriar oss från vårt leveransåtagande så länge dessa händelser består. Det innebär att vi inte bär risken för anskaffning. Vi förbehåller oss även rätten att frånträda avtalet om vi inte får leverans av de relevanta produkterna trots tidigare anskaffningsavtal med vår leverantör; vårt ansvar för uppsåtliga eller vårdslösa skador enligt Avsnitt 8 påverkas inte. Vi kommer att informera kunden utan onödigt dröjsmål om varan inte kan levereras i tid och om vi frånträder avtalet kommer vi att återbetala mottagna betalningar utan onödigt dröjsmål.

4.4 Det är i allmänhet inte möjligt att returnera sålda och icke-defekta produkter.

4.5 Om kunden blir föremål för insolvensförfaranden eller motsvarande förfaranden enligt utländsk rätt, hamnar i betalningssvårigheter eller om vi får kännedom om en väsentlig förändring av kundens ekonomiska situation, har vi rätt att omedelbart avbryta leveransen och att vägra fullgörande av aktuella avtal såvida inte kunden tillhandahåller förskottsbetalning eller på vår begäran tillhandahåller lämplig säkerhet.

4.6 Skadeståndsanspråk på grund av underlåtenhet eller utebliven prestation eller ångerrätt förutsätter att kunden har gett oss en rimlig tidsfrist på minst fyra veckor och att denna löpt ut utan resultat. Vi ansvarar dock endast för skador som orsakats av uppsåt eller grov vårdslöshet hos oss eller våra anställda.

4.7 Om kunden är i dröjsmål med tillhandahållande av accept eller betalning eller uppsåtligen bryter mot någon primär eller accessorisk skyldighet ska kunden ersätta oss för alla skador och eventuella tillkommande kostnader därtill. Övriga anspråk och rättigheter ska förbli opåverkade. Om kunden inte uppfyller kraven på accept eller betalning går risken för oavsiktlig förlust och skada över till kunden.

4.8 Om produkterna på kundens begäran har skickats till kunden eller tredje part ska risken för oavsiktlig förlust och skada övergå till kunden senast när produkterna har lämnat vår anläggning/lager, oberoende av överenskommen leveransplats och oberoende av vilken part som bär transportkostnaderna.

4.9 Om inte annat uttryckligen anges ska all användning av Incoterms betraktas som en hänvisning till INCOTERMS 2020 som publicerats av Internationella Handelskammaren (ICC).

4.10 Om inte annat uttryckligen avtalats ska informationen som vi tillhandahåller i enlighet med exporträtt vara begränsad till icke-förmånsberättigande ursprung enligt artikel 59 f. i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen.

5. Säkerhet

5.1 Vi förbehåller oss rätten till alla levererade produkter tills alla våra anspråk, inklusive villkorade och kompletterande anspråk mot kunden till följd av vår affärsrelation, har uppfyllts; för detta ändamål ska samtliga leveranser anses som en enda leveranstransaktion. Vid användning av checkräkningskonto ska äganderättsförbehållet anses som säkerhet för utestående fordran. Alla ovannämnda villkor ska även tillämpas för framtida anspråk. Om kunden begär ett väsentligt avtalsbrott har vi rätt att omedelbart återta produkterna utan vidare underrättelse med rimlig hänsyn till kundens legitima intressen; kunden samtycker härmed i förväg till att returnera produkterna vid sådana fall. Återhämtningen av produkterna ska endast anses som ett frånträde från avtalet om det uttryckligen anges av oss. Alla kostnader som uppstår med anledning av återhämtningen av produkterna (särskilt transportkostnader) ska bäras av kunden. I den mån vi inte uttryckligen deklarerar vårt frånträde från avtalet har kunden rätt att begära leverans av produkterna endast när full betalning skett av köpeskillingen och alla kostnader.

5.2 Kunden får endast sälja eller bearbeta de levererade produkterna eller blanda eller kombinera dem med andra varor inom ramen för affärsverksamheten; kunden överlåter dock härmed i förväg samtliga anspråk som härrör från återförsäljning, bearbetning, sammanblandning, kombinerande eller andra rättigheter relaterade till den levererade produkten (särskilt från försäkringsavtal eller otillåtna handlingar) genom det slutligen överenskomna fakturabeloppet (inkl. moms). Detsamma gäller om en produkt inte säljs men används av kunden inom ramen för ett avtal avseende arbete och tjänster eller ett avtal avseende arbete och material.

5.3 Äganderättsförbehållet ska även avse nya produkter som skapas efter bearbetning, blandning eller kombinerande av de levererade varorna och i varje fall till det fulla värdet av respektive ny produkt. Dessa bearbetningar ska utföras för vår räkning så att vi anses vara tillverkare. Om tredje parts äganderätt kvarstår efter bearbetningen, blandningen eller kombinationen av våra produkter ska vi erhålla gemensam äganderätt till den nya produkten i förhållande till det objektiva värdet av de bearbetade, blandade eller kombinerade produkterna. Om vårt ägande upphör som ett resultat av bearbetning, blandning eller kombination, överför kunden härmed sin äganderätt och eventuella framtida rättigheter till den nya produkten genom det fakturerade

ALLMÄNNA BETALNINGS- OCH LEVERANSVILLKOR (December 2019)

beloppet för våra levererade produkter och ska för vår räkning lagerhålla produkten utan kostnad.

- 5.4 Kunden har rätt att driva in fordringar från den återförsäljning som överlåtits till oss enligt Avsnitt 5.2 så länge vi inte har återkallat denna rätt. Vi kommer inte att driva in sådana fordringar så länge kunden uppfyller sina betalningsskyldigheter gentemot oss. Vid vår första skriftliga anmaning ska kunden informera oss om gäldenärerna avseende de överlåtna fordringarna och meddela gäldenärerna om överlåtelsen.
- 5.5 Vi har rätt att häva kundens rätt att enligt Avsnitt 5.2 och 5.4 återförsälja produkterna och driva in skulder som överlåtits till oss med omedelbar verkan om kunden brister i sin betalningsskyldighet gentemot oss, upplever betalningssvårigheter på grund av en väsentlig försämring av sin ekonomiska situation eller i övrigt bryter mot sina väsentliga skyldigheter enligt avtalet.

Om kunden blir föremål för insolvensförfaranden eller motsvarande förfaranden enligt utländsk rätt, eller om ägarbyte sker i kundens bolag till följd av betalningssvårigheter, ska rätten att återförsälja produkter och driva in skulder upphöra automatiskt.

- 5.6 Kunden ska lagerhålla våra (gemensamt) ägda material för vår räkning utan kostnad och med vederbörlig omsorg och försiktighet på ett affärsmässigt sätt och försäkra dem mot brand, rån och andra vanligt förekommande risker. Alla nödvändiga underhålls- och tillsynstjänster måste utföras i tid på kundens bekostnad.
- 5.7 Kunden får inte pantsätta produkter som levererats med äganderättsförbehåll eller produkter som har bearbetats eller tillverkats för vår räkning eller använda dem som säkerhet. Kunden ska omedelbart informera oss om all pantsättning eller annan rubbning av vår äganderätt från tredje part och ska skriftligen bekräfta vår äganderätt i förhållande till respektive produkt, både till oss och till tredje part. Alla kostnader som uppstår till följd av rättsliga åtgärder ska bäras av kunden.
- 5.8 Om det verkliga värdet av säkerheten överstiger det nominella beloppet av anspråken på säkerheten med mer än 10%, kommer vi att släppa utvalda säkerheter på kundens begäran.
- 5.9 Om äganderättsanspråket enligt Avsnitt 5.1 behövs registreras offentligt eller kräver någon annan form av samarbete från kunden för att vara giltigt, lämnar kunden härmed sitt oåterkalleliga samtycke till sådan registrering och samtycker till att vidta alla nödvändiga åtgärder för egen kostnad.

6. Pris och betalning

- 6.1 Våra priser anges i kronor och gäller för leverans EXW INCOTERMS 2020 (överenskommen leveransplats); exklusive lagstadgad moms, transport och förpackningskostnad.
- 6.2 Oförutsedda förändringar av kostnader utanför vår kontroll, såsom kostnad för råmaterial, löner, energi och andra kostnader medför rätt för oss att när som helst justera priserna när skäl finns för detta; justeringar kan ske efter vårt godtyckande med en månads förvarning. Vid delleverans ska varje leverans faktureras separat. Om inget specifikt pris har avtalats ska priset vid varje leveransdatum gälla. Specialförpackningar kommer att debiteras vid kostnad.
- 6.3 Våra fakturor förfaller omedelbart och ska betalas utan rabatt. Alla rabatter måste avtalas skriftligen.
- 6.4 Vi är inte skyldiga att acceptera räkningar, checkar eller andra betalningslöften och godtagandet av sådana ska inte betraktas som en ersättning för den

underliggande skyldigheten utan endast som en ytterligare möjlighet att ta emot betalning.

- 6.5 Datum för mottagande av betalning ska vara dagen när betalningen är oss tillhanda eller har krediterats till vårt bankkonto. Om kunden inte genomför betalningen har vi rätt till dröjsmålsränta enligt en räntefot som motsvarar den publicerade referensräntan enligt Sveriges Riksbank med ett tillägg av 9 procentenheter under löptiden samt ett engångsbelopp om 450 kr. Detta begränsar inte vår rätt till ersättning för ytterligare skada eller kostnader.
- 6.6 Om kunden är i dröjsmål med betalningen kan vi därtill välja att kräva betalning för eventuella utestående köpeskillningar eller andra befintliga anspråk mot kunden samt att göra framtida leveranser enligt detta eller andra avtal föremål för ett förbehåll om förtida säkerhet eller samtidig (*samtidighetsprincipen*) betalning mot leverans.
- 6.7 Ränta betalas inte för förskotts- eller delbetalningar.
- 6.8 Kunden får endast kvitta eller hålla inne betalning om motkravet är obestritt eller omfattas av *res judicata*. Denna begränsning gäller inte anspråk som kunden har avseende avhjälpande av felaktiga produkter eller färdigställande av en ofärdig produkt.
- 6.9 Kunden ska på vår begäran tillhandahålla dokumentation för skattemässiga ändamål (bl.a. *f-skatteseedel*) som vi bedömer nödvändiga enligt gällande lagstiftning för att vi ska kunna säkerställa att vi är undantagna från moms för gränsöverskridande leveranser. Om kunden inte efterkommer detta ska kunden efter mottagande av korrigerad faktura stå för eventuella momsfordringar och ränta som skattemyndigheterna ålägger oss. Kunden ska utan dröjsmål informera oss om o giltighet eller ändringar av deras momsregistreringsnummer.
- 6.10 Om köpeskillingen betalas genom kreditnota av moms-skäl ska kunden ensamt ansvara för att fakturorna uppfyller momsrelaterade krav. Vi ansvarar inte för skada som uppkommer på grund av kreditnotan, till exempel återbetalning av ingående skatt eller räntebetalning av kunden till behöriga skattemyndigheter.

7. Anspråk på grund av fel; Åtgärder

- 7.1 Vi ansvarar endast för leverans av felaktiga produkter enligt följande bestämmelser.
- 7.2 Kunden ska fullgöra sin undersökningsplikt och reklamationskyldighet i enlighet med 31 och 32 §§ köplagen, dvs. kunden ska undersöka produkterna så snart omständigheterna medger och inom skälig tid reklamera felet, om felet upptäcks senare inom ramen för affärsverksamheten måste reklamation ske inom skälig tid efter att felet upptäcktes.
- 7.3 Om felaktiga produkter har levererats ska vi ges möjlighet att före tillverkning (bearbetning eller installation) sortera ut sådana produkter och avhjälpa felet eller leverera en ersättningsvara om det skäligen kan förväntas av kunden. Om vi inte kan göra detta eller inte uppfyller det inom skälig tid har kunden rätt att frånträda avtalet i denna del och kan returnera produkterna på vår risk. I brådskande fall har kunden, efter samråd med oss, rätt att avhjälpa felet själv eller instruera en tredje part att avhjälpa felet. Kostnader för sådana avhjälpandeåtgärder ska ersättas av oss enligt punkt 8.
- 7.4 Om felet upptäcks först efter att tillverkning eller inledande åtgärder vidtagits, trots fullförande av skyldigheterna i punkt 7.2, kan kunden begära senare fullgörande (avhjälpande eller omleverans efter vår bedömning). Leverans av felaktiga produkter medför retentionsrätt endast i den utsträckning det står i rimlig

ALLMÄNNA BETALNINGS- OCH LEVERANSVILLKOR (December 2019)

proportion till felet och de förväntade kostnaderna för omleverans och förutsatt att kundens motkrav baseras på samma avtalsförhållande.

- 7.5 Eventuella skadeståndsanspråk för felaktiga produkter aktualiseras efter två resultatlösa försök till fullgörelse. Vid omleverans är kunden skyldig att på begäran returnera de felaktiga produkterna.
- 7.6 Ett frånträdande från avtalet eller en begäran om prisavdrag ska godkännas endast om felet inte kan avhjälpas inom skälig tid, om omleverans skulle innebära orimliga kostnader, är oskäligt eller måste anses som brist på fullgörelse av andra skäl. Kunden har inte rätt att frånträda avtalet vid mindre defekter.
- 7.7 Kunden ska tillåta oss att undersöka alla returnerade produkter utan oskäligt dröjsmål; framförallt ska dessa produkter göras tillgängliga för oss på vår begäran och på vår bekostnad. Om reklamationen är ogrundad har vi rätt att begära ersättning för transportkostnader och undersökningskostnader från kunden.
- 7.8 Inga krav avseende felaktiga varor kan göras avseende avvikelser som endast är av obetydlig betydelse i förhållande till överenskommen kvalitet, obetydlig försämring av användbarheten eller om felet beror på att drifts-, underhålls- eller installationsinstruktioner inte har följts eller vid olämplig eller felaktig användning eller lagerhållning. Detta gäller även vid felaktig eller vårdslös hantering eller montering, normalt slitage eller manipulering av den levererade varan av kunden eller av tredje part.
- 7.9 Ingen ersättning kan krävas för kostnader för omleverans, frånträdande från avtalet eller reparation på grund av felaktiga produkter, särskilt kostnader för åter- och avinstallation, tester, validering, leverans, transport, arbete och material, i den utsträckning: (i) dessa anspråk och kostnader beror på att produkterna har överförts till en annan plats än den överenskomna platsen för fullgörelse efter riskens övergång, eller (ii) kunden kände till eller borde rimligtvis ha känt till felet vid tiden när kostnaderna uppstod, vilket normalt innebär tidpunkten för leverans men som senast vid installation eller bearbetning. Detta gäller dock inte om sådan överföring överensstämmer med normal användning av produkterna enligt oss.
- 7.10 Skadestånds- och ersättningsanspråk för kostnader kan endast göras i enlighet med Avsnitt 8.
- 7.11 Kunden saknar möjlighet att framställa ovannämnda krav avseende alla produkter som vi enligt ömsesidig överenskommelse inte levererar som nya produkter.

8. Ersättningsskyldighet

- 8.1 Kostnader för omleverans, frånträdande från avtalet eller reparation av felaktiga produkter, särskilt kostnader för åter- och avinstallation, tester, validering, leverans, transport, arbete och material får inte överstiga det totala värdet av respektive beställning. Vi är ersättningsskyldiga för all skada, särskilt till följd av brott mot omsorgsplikten vid ingående av avtal (*culpa in contrahendo*), avtalsbrott eller otillåtna handlingar endast i den utsträckning vi, våra anställda eller ställföreträdare har handlat med uppsåt eller grov vårdslöshet.
- 8.2 För skador som leder till dödsfall eller kroppsskada eller brott mot väsentliga avtalsförpliktelser ansvarar vi även för vårdslöshet. Avtalsförpliktelser ska anses som "väsentliga" om deras uppfyllelse är en förutsättning för korrekt fullgörelse av avtalet och kunden regelbundet förväntar sig och bör kunna förvänta sig att förpliktelserna följs. Vid brott mot en väsentlig avtalsförpliktelse ska vårt ansvar begränsas till den direkta genomsnittliga skadan som är förutsebar och typisk för den relevanta produkten.

Detta gäller även för överträdelse av våra anställda eller ställföreträdare.

- 8.3 Vi ansvarar endast för intrång i tredje parts immateriella rättigheter i samband med försäljning av våra produkter enligt ovanstående bestämmelser när intrånget uppstått efter korrekt användning av våra produkter och endast i den utsträckning tredje parts immateriella rättigheter är giltiga i Sverige och har offentliggjorts vid tidpunkten för leverans. Detta gäller inte om vi har tillverkat produkten enligt en design, ritning, modell eller annan beskrivning eller data som tillhandahållits av kunden eller är baserat på aktiva farmaceutiska substanser eller delar eller komponenter som valts eller tillhandahållits av kunden eller som har steriliserats av en av kunden utvald tredje part och/eller om vi inte hade kännedom om eller inte borde ha haft kännedom om något intrång eller immateriell rättighet i samband med den framtagna produkten. I sådant fall är kunden ansvarig för alla aktuella eller framtida intrång i tredje parts immateriella rättigheter. Kunden åtar sig att utan oskäligt dröjsmål informera oss om alla potentiella och påstådda intrång i tredje parts immateriella rättigheter som kunden kan komma att bli informerad om och att ersätta oss för alla anspråk, kostnader och utgifter från tredje part.
- 8.4 Ersättningsanspråk för leverans av felaktiga produkter inklusive eventuella skador relaterade till sådana fel – oberoende av den rättsliga grunden – ska preskriberas ett (1) år efter leverans.
- 8.5 Rätten till ersättningsanspråk för prisavdrag och rätten att frånträda avtalet förfaller i den mån det primära anspråket om fullgörelse eller det kompletterande anspråket om omleverans har preskriberats.
- 8.6 Det tvingande ansvaret gentemot skadelidande part och tvingande regler om regressrätt enligt produktansvarslagen (1992:18) påverkas inte av bestämmelserna ovan.
- 8.7 Vi ansvarar endast för regressanspråk från kunden om och i den utsträckning kunden inte har åtagit sig skyldigheter gentemot sin egen kund som går utöver tvingande lagbestämmelser om åtgärder vid fel och ersättningsskyldighet. Såvida inget annat skriftligen har avtalats ska avsnitt 7 och 8 tillämpas för alla regressanspråk som kunden framställer.
- 8.8 VI ANSVARAR INTE FÖR NÅGRA SÄRSKILDA, TILLFÄLLIGA, INDIREKTA, BESTRAFFANDE ELLER AVSKRÄCKANDE SKADOR AV NÅGOT SLAG TILL FÖLJD AV ELLER RELATERAT TILL SKYLDIGHETERNA I DETTA AVTAL. BEGREPPET "INDIREKT SKADA" INNEFATTAR MEN ÄR INTE BEGRÄNSAT TILL ANVÄNDNINGSBORTFALL, INKOMSTBORTFALL, INTÄKTSBORTFALL OCH KAPITALKOSTNAD ELLER SMÄRTA OCH LIDANDE. BORTSETT FRÅN PERSONSKADA ELLER DÖD PÅ GRUND AV GROV VÅRDSLÖSHET ELLER UPPSÄTLIGT HANDLANDE SKA VÅR SAMLADE ERSÄTTNINGSSKYLDIGHET RELATERAT TILL VÅRA SKYLDIGHETER ENLIGT DETTA AVTAL (OAVSETT OM DET ANGES I AVTAL, SKADESTÅND ELLER ANNAT) ALDRIG ÖVERSTIGA: (I) FÖR DE SAMMANLAGDA SKADESTÅNDSANSPRÅKEN, BELOPPET SOM BETALATS TILL OSS ENLIGT DETTA AVTAL UNDER DEN PERIOD OM TOLV (12) MÅNADER SOM OMEDELBART FÖREGÅTT HÄNDELSEN SOM LETT TILL SKADESTÅNDSANSPRÅKET ("DEN SAMMANLAGDA SUMMAN"), ELLER (II) 10 % AV DEN SAMMANLAGDA SUMMAN PER ANSPRÅK. VI HAR INGEN ANNAN ERSÄTTNINGSSKYLDIGHET UTÖVER DETTA.

9. Sekretess

ALLMÄNNA BETALNINGS- OCH LEVERANSVILLKOR (December 2019)

- 9.1 Kunden ska vidta tillräckliga åtgärder för att alltid hålla all kunskap och information av teknisk eller ekonomisk natur som kunden har fått av oss i samband med affärsrelationen ("Konfidentiell Information") strikt konfidentiellt gentemot tredje part under affärsrelationen och efter avslutat affärsförhållande, såvida inte kunden kan visa att den Konfidentiella Informationen (i) redan var känd för kunden eller för allmänheten vid tiden för avslöjandet eller därefter blir allmänt känd av annan än kunden, eller (ii) därefter utvecklats av kunden helt oberoende av den Konfidentiella Informationen, eller (iii) mottagits av kunden från tredje part utan brott mot sekretessplikten.
- 9.2 Vi förblir den exklusiva ägaren av alla dokument, särskilt ritningar, som innehåller Konfidentiell Information, som tillhandahållits under affärsrelationen. Alla sådana dokument måste på begäran och senast vid avtalstidens slut återlämnas till oss. Kunden har ingen rätt att kvarhålla Konfidentiell Information eller dokument eller material som innehåller Konfidentiell Information.
- 9.3 Tillhandahållandet av Konfidentiell Information föranleder inga immateriella rättigheter, rätt till know-how eller upphovsrätt för kunden och innebär inte något föregående offentliggörande eller för användarrätt enligt tillämpliga patent- eller designlagar. Alla licenser är avhängiga skriftliga avtal.

10. Efterlevnad; återkallelse

- 10.1 Kunden ska följa utländska handelsbestämmelser, särskilt alla tillämpliga exportkontrollbestämmelser enligt svensk, amerikansk och EU-rätt och samtycker härmed till att vi utifrån rimliga förutsättningar kan granska, spara, bearbeta och dela kunduppgifter inklusive personuppgifter med professionella tjänsteleverantörer för att i varje enskilt fall uppfylla ändamålen i gällande dataskyddslagstiftning i den omfattning och utsträckning som är nödvändig för att säkerställa efterlevnad av lagar och föreskrifter. Kunden kommer inte att bedriva verksamhet relaterat till ABC-vapen eller för militärt bruk och åtar sig att varken direkt eller indirekt förhandla med eller på annat sätt samarbeta med någon terrorist eller terroristorganisation eller andra kriminella eller antikonstitutionella organisationer. Kunden ska särskilt införa rimliga organisatoriska åtgärder för att tillämpa tillämpliga embargon, de europeiska föreskrifterna mot terrorism och kriminella handlingar och respektive krav enligt amerikansk rätt eller annan lag som är tillämplig för affärsrelationen, särskilt genom att implementera relevanta mjukvarusystem. När en produkt har lämnat våra anläggningar ska kunden ensamt ansvara för att följa de ovan nämnda reglerna och ersätta oss för alla anspråk eller relaterade kostnader till följd av en överträdelse av respektive lag eller föreskrift som härstammar från dess kunder, dotterbolag, anställda, representanter eller några av dess ställföreträdare, inklusive rimliga kostnader för advokater eller konsultavgifter samt administrativa avgifter och sanktioner.
- 10.2 Vi kommer att uppfylla de skyldigheter som följer av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH) som är direkt tillämpliga för oss och är ersättningsskyldiga för överträdelser enligt avsnitt 8. Kunden ska dock ensamt ansvara för eventuella negativa konsekvenser till följd av bestämmelsen om otillräcklig information från kunden, inklusive all inkorrekt eller ofullständig information relaterat till användningen av produkterna inom återförsäljningskedjan. Kunden ansvarar ensamt för efterlevnad av kemikalieföreskrifter utanför Europa.

Vid händelse av skäligen påkallad frivillig återkallelse av part, förelagd återkallelse av myndighet, marknadsavhjälpande, marknadsåterkallande, återkallande till lager eller liknande åtgärd avseende leveranserna ("Återkallelse") är nödvändigt ska kunden utan oskäligt dröjsmål rådfråga oss men det slutgiltiga beslutet ska fattas av oss. Vardera parten utser en representant som ansvarar för utbytet av sådan information och för all övrig regulatorisk information. Vid en Återkallelse får kunden inte göra något uttalande till pressen eller allmänheten angående Återkallandet utan att först meddela oss och få ett förhandsgodkännande för alla sådana uttalanden.

11. Plats för fullgörande och jurisdiktion, övrigt:

- 11.1 Kunden får endast överlåta sina anspråk som härrör från avtalsförhållandet efter vårt skriftliga samtycke i förhand.
- 11.2 Tvister som uppstår i anledning av detta avtal ska slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat av Stockholms Handelskammarens Skiljedomsinstitut (SCC).
- 11.3 Regler för Förenklat Skiljeförfarande ska tillämpas om det omtvistade värdet är mindre än 1 miljon kronor och om det omtvistade värdet uppgår till 1 miljon kronor eller mer ska Skiljedomsregler tillämpas. Skiljenämnden ska bestå av en skiljedomare om det omtvistade värdet uppgår till mer än 1 miljon kronor men mindre än 10 miljoner kronor. Om det omtvistade värdet uppgår till 10 miljoner kronor eller mer ska skiljenämnden bestå av tre skiljedomare. Det omtvistade värdet omfattar kärandens yrkande i påkallelsekriften samt genkäröml som framställts i svaret över påkallelsekriften.
- 11.4 Skiljeförfarandets säte ska vara Stockholm. Språket för förfarandet ska vara svenska.
- 11.5 Affärsrelationen med kunden ska uteslutande regleras av svenska lagar, exklusiv internationell privaträtt, FN:s konvention om internationella köp (CISG) eller andra bilaterala eller multilaterala konventioner om harmonisering av lagstiftning om internationella köp av varor.

Freudenberg Home and Cleaning Solutions AB
Box 608
601 14 Norrköping

Org. nr. 556234-8978